

# La revue

# touristique

KAMOURASKA - L'ISLET

ÉDITION 2018

CRÉDIT PHOTO : NICOLAS GAGNON

Le **Placoteux**  
L'HEBDOMADAIRE DE LA CÔTE-DU-SUD

## CET ÉTÉ, découvrez le Kamouraska!

# Expériences Kamouraska

Tour guidé

18 et 25 août

Autres dates et formules disponibles sur demande pour des groupes

*Vous en avez plein la vue!*



**Vous serez guidé** du fleuve à la forêt dans une grande tournée de 4 heures qui comblera vos **cinq sens!**

**Vous vivrez 350 ans** d'occupation de notre territoire à l'aide d'une interprétation animée et parsemée de faits historiques et de légendes...

**Vous goûterez au terroir** d'ici et découvrirez des panoramas extraordinaires tout en vous berçant au rythme du Haut-Pays.



Contemplez des paysages uniques au Québec et rencontrez des personnages étonnants !

Nicolas Gagnon



Parc régional du Haut-Pays de Kamouraska



**Pour information et réservation : 418 856-5040 ou 1 888 856-5040**

Maison touristique régionale du Bas-Saint-Laurent  
Sortie 439, autoroute 20, La Pocatière G0R 1Z0

**www.tourismekamouraska.com**

Participez au Tour guidé Expériences Kamouraska et visitez la région autrement, en appréciant son histoire et ses richesses. Panoramas, terroir et découvertes sont au menu. Les départs se font de la Salle communautaire de Kamouraska les 18 et 25 août, au coût de 45 \$. Réservation à la maison touristique régionale 1 888 856-5040. (Autres dates et formules disponibles sur demande pour les groupes.)

### Du divertissement et une foule d'attrait

Le Kamouraska offre plusieurs événements culturels à ne pas manquer dont plusieurs spectacles en plein air. La 25<sup>e</sup> édition du Symposium de peinture de Kamouraska prendra aussi place du 18 au 22 juillet prochains. Le Marché des produits alimentaires et artisanaux est de retour pour une 14<sup>e</sup> année les 19 et 20 juillet. Quant au Festival Bonjour la Visite de Saint-Pascal, il se tiendra du 2 au 5 août 2018.

Le Festival des champignons forestiers du Kamouraska chez Côté Est saura démocratiser l'univers des champignons pour petits et grands adeptes du 30 août au 3 septembre 2018. Le Grand Labyrinthe Servlinks est aussi un incontournable! Ouvert 7 jours de la mi-juillet au 31 octobre 2018.

Venez aussi fêter à Saint-Germain alors qu'on y souligne son 125<sup>e</sup> anniversaire. Découvrez les activités sur la page Facebook 125<sup>e</sup> de Saint-Germain. La troisième édition du Festival International Eurochestreries se déroulera du 10 au 14 août prochains. Pour la programmation, visitez le [www.campmusical.com](http://www.campmusical.com) Nous vous invitons à découvrir également les boutiques d'artistes et artisans. Savourez aussi les produits gourmands du Kamouraska chez nos producteurs, restaurateurs et/ou détaillants ou lors d'événements.

Les activités de plein air sauront vous ravir, soit l'escalade, le kayak de mer, le vélo et la randonnée pédestre. Les cyclistes ont aussi à leur disposition l'application Ondago donnant accès à la version interactive des différentes cartes du Kamouraska.

Pour plus d'activités à faire cet été, visitez le calendrier d'événements [www.quoi faire aukamouraska.com](http://www.quoi faire aukamouraska.com) et le

[www.tourismekamouraska.com](http://www.tourismekamouraska.com)

## KAMOURASKA-L'ISLET : Pour les amateurs de nature et de culture

Que vous soyez résident de notre beau coin de pays ou de passage, la région de Kamouraska-L'Islet possède tous les attraits pour combler vos moindres désirs d'aventure, de nature ou de culture. Cet été, partez à la découverte des nombreux attraits diversifiés que l'on retrouve dans la région. Cette revue, produite par le journal hebdomadaire Le Placoteux, vous brosse un portrait de quelques-unes des activités culturelles ou de plein air que vous pouvez faire durant votre séjour.

Les MRC de Kamouraska et de L'Islet vous offrent différents circuits qui vous permettront, si vous le préférez, de visiter ces régions à vélo. Des cartes de ces trajets sont disponibles. Aussi, l'amateur de plein air pourra s'adonner à des activités diverses. On peut faire du kayak de mer et de rivière, se balader en sentiers, jouer au golf, pêcher, etc. Tous les goûts sont dans la nature.

Des événements animeront aussi l'été dans Kamouraska et L'Islet. Saint-Pascal déborde d'activités avec, entre autres, son festival Bonjour la visite. De plus, la Société d'agriculture du comté de Kamouraska présentera sa 91e exposition agricole. La ville de Saint-Germain fête son 125e anniversaire. Enfin, tout l'équipage de la Fête des chants de

marins vous invite à venir fêter sous la thématique « 20 ans à te chanter la mer » à Saint-Jean-Port-Joli! Vous pourrez aussi profiter de votre séjour pour visiter la savonnerie Le Quai des Bulles de Kamouraska, la Maison Chapais de Saint-Denis-De La Bouteillerie, le premier musée québécois consacré à l'agriculture et à l'alimentation, à La Pocatière, ou encore pour vous enrichir de l'histoire de Saint-Roch-des-Aulnaies et de La Seigneurie des Aulnaies.

Les amateurs de théâtre pourront découvrir la pièce Gym Tonic au Théâtre d'été de la Roche à Veillon de Saint-Jean-Port-Joli. En musique : la programmation de spectacles gratuits « Y fait Show sous l'Gazébo Desjardins » à Saint-Pascal, les concerts du jeudi du Camp musical de Saint-Alexandre en plus du Festival International Eurochestreries, sauront en charmer plus d'un. Tout au long de l'été, divers autres festivals agrémenteront cet été prometteur. Kamouraska et L'Islet vous offrent aussi plusieurs destinations gourmandes. Un petit creux? Cette revue vous donne quelques suggestions de bonnes tables pour vous régaler ou de commerces pour choisir les aliments à cuisiner au chalet. Comme vous pourrez le constater, ce ne sont pas les possibilités qui manquent pour faire de votre séjour une expérience inoubliable.



## VISITEZ le Kamouraska à vélo

Le Kamouraska est un endroit agréable où il est possible de s'adonner au cyclotourisme. Cette région compte d'ailleurs quatre hébergements certifiés Bienvenue aux cyclistes par la Route verte, ce qui signifie qu'ils offrent entre autres des abris et autres commodités. Il s'agit de l'auberge Foin de mer de Kamouraska, de l'auberge Cap Martin à La Pocatière et des terrains de camping de Rivière-Ouelle et de la batture à Saint-André.

Le visiteur qui veut découvrir le Kamouraska à vélo pourra bénéficier de différents circuits. Le circuit des boutons rocheux, à Sainte-Anne-de-la-Pocatière, est un parcours balisé en chaussée désignée sur des routes secondaires traversant un secteur agricole. Il donne de magnifiques points de vue sur la campagne et le fleuve à partir du chemin des Sables (bureau municipal), vers le 3e Rang Ouest ou vers Sainte-Louise. Ce circuit se poursuit dans L'Islet.

### Grande-Anse

La piste cyclable de la Grande-Anse représente un circuit agréable et sécuritaire pour toute la famille. Cette portion de la Route verte est aménagée en gravier et longe le fleuve sur 15 kilomètres entre Saint-Roch-des-Aulnaies et Rivière-Ouelle. Des stationnements sont installés à chaque extrémité (sorties 430 et 444 de l'autoroute 20), et à la Maison touristique (sortie 439). On y retrouve des aires de pique-nique et de repos.

À Rivière-Ouelle, le réseau de pistes cyclables totalise 41 km de routes pavées. Profitez de cette randonnée pour apprécier la beauté des fermes et de champs cultivés. D'autres longent les méandres de la rivière Ouelle et son embouchure, les plages du littoral du Saint-Laurent permettant d'admirer le relief montagneux de Charlevoix. Une signalisation est présente tout au long des trajets.

### Un, deux, trois... pédalez!

Quel sport sans impacts sur les articulations permet à la fois de garder la forme et, au choix, de se déplacer du point A au point B en respectant l'environnement, de se détendre en solo au grand air, d'admirer paisiblement le paysage en agréable compagnie ou de repousser ses limites chaque jour un peu plus loin? Le vélo, bien sûr!

Parfait à tout âge pour profiter d'une belle journée d'été, le vélo permet en effet de renforcer les muscles des jambes et des fesses, d'améliorer l'endurance cardiovasculaire et de brûler des calories, entre autres. Qui plus est, ce sport amusant, antistress et accessible à tous est excellent pour le moral!

Donc, qu'attendez-vous pour prendre d'assaut les plus belles pistes cyclables de votre région, ou encore pour partir à la découverte de nouveaux horizons en vous offrant une escapade de cyclotourisme? Que vous préfériez l'effervescence des centres urbains ou la tranquillité de la campagne, vous trouverez assurément un circuit à la hauteur de vos attentes!

Enfin, pourquoi ne pas tenter l'expérience vélo-boulot? Les beaux jours sont idéaux pour s'initier à ce mode de transport actif qui permet de joindre l'utile — le déplacement vers le travail — à l'agréable — l'activité physique!

### Le cœur du Kamouraska

La balade au cœur du Kamouraska est un circuit facile de 30 kilomètres à travers champs qui nous mène du bord du fleuve, à Kamouraska, vers Saint-Philippe-de-Néri et Saint-Pascal et nous ramène à Kamouraska.

À Saint-Pascal, on peut faire la route des moulins. Ce réseau cyclable offre deux parcours balisés totalisant 29 km qui mettent l'accent sur la beauté des paysages et la richesse architecturale de Saint-Pascal. La boucle vélo du Haut-Pays permet de découvrir la culture et le patrimoine des municipalités du Haut-Pays.

On peut consulter la carte des circuits vélo du Kamouraska et retrouver les détails de ces trajets sur le site [tourismekamouraska.com](http://tourismekamouraska.com). Une carte imprimée est disponible dans les bureaux d'information touristique. Rivière-Ouelle a aussi sa propre carte de circuits cyclables.



### VISITEZ l'Islet à vélo

Une belle façon de visiter la région de l'Islet et ses paysages est de faire une promenade à vélo entre l'Islet et Saint-Roch-des-Aulnaies. Un parcours magique avec le fleuve et la montagne comme toile de fond s'offriront à vous.

La route verte en Côte-du-Sud longe la route 132 le long des rives riveraines. Divers circuits cyclables sont aussi proposés pour découvrir les villes, villages, du pied mont, du littoral et des Appalaches.

À Saint-Roch-des-Aulnaies, la piste quitte la 132 pour emprunter le chemin des berges, ce dernier vous mène sur une piste en gravier de 17 km de long qui vous donne une vue tout simplement grandiose sur le fleuve. Des haltes sont aménagées tout au long de cette piste.

Voici un aperçu des trois boucles que l'on retrouve sur la carte vélo pour les régions de l'Islet-Nord et l'Islet-Sud.

La boucle cyclable Véloroute champêtre vous permettra de poursuivre votre balade vers Saint-Jean-Port-Joli, l'Islet et de revenir par Saint-Cyrille-de-Lessard, Saint-Aubert, Saint-Damase et Sainte-Louise.

La boucle cyclable Montagnard vous amènera dans la belle région forestière de l'Islet-Sud dans les secteurs de Saint-Pamphile, Saint-Omer, Sainte-Félicité, Sainte-Perpétue, Saint-Marcel, Saint-Adalbert.

**Le Placoteux**  
L'HEBDOMADAIRE DE LA CÔTE-DU-SUD

491, avenue D'Anjou,  
Saint-Pascal (Québec) G0L 3Y0  
418 492-2706 • Téléc. : 418 492-9706

901C, 4<sup>e</sup> Avenue,  
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0  
418 856-5172 • Téléc. : 418 856-5734

[www.leplacoteux.com](http://www.leplacoteux.com)

**Canada**

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
Louis Turbide (poste 105)  
direction@leplacoteux.com

**JOURNALISTE PIGISTE**  
Stéphanie Gendron

**WEBMESTRE**  
Maxime Paradis (poste 103)  
web@leplacoteux.com

**VENTES**  
Pierre Dumais (poste 122)  
pierre@leplacoteux.com

**Édith Lévesque** (poste 108)  
edith@leplacoteux.com

**ADMINISTRATION**  
Brigitte Dionne (poste 102)  
administration@leplacoteux.com

**PRODUCTION**  
Marjorie Ouellet,  
coordonnatrice (poste 111)

**Manon Brousseau** (poste 106)  
montage@leplacoteux.com

**RÉCEPTION - PETITES ANNONCES**  
Brigitte Dionne (poste 101)  
petitesannonces@leplacoteux.com

**CARICATURISTE : Métyvié**

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**  
Claude Gagnon, président  
Luc Morneau, vice-président  
Gilles Guilbert, secrétaire  
Louis Grenier, directeur  
Édith Lévesque, directrice

Impression **tc** Distribution **publi soc**

**TOMBÉE : LUNDI 10 H 30 • Sans frais : Tél. : 1 855 492-2706 • Téléc. : 1 855 492-9706**

Édition Kamouraska-L'Islet **18 325 copies**

Notre responsabilité pour une erreur ou omission ne peut excéder le montant déboursé par l'annonce. Nous ne pouvons garantir l'exactitude des couleurs imprimées. Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur. ISSN 0908-207X. Dépôt légal : 1 trimestre 1979.

Société canadienne des postes envois de publications canadiennes, contrat de vente #0187755.

**ABONNEMENT : Pour l'extérieur : 85\$/année. TPS et TVQ incluses**

**hebdos** **Québec** Fait de plus de 50% de papier recyclé. Merci de recycler ce journal.

## APPLICATIONS MOBILES

### La technologie au service des golfeurs

Que vous soyez un golfeur débutant ou aguerri, une foule d'applications pratiques peuvent vous aider à améliorer vos performances ou à bonifier votre expérience sur les verts. En voici quelques-unes parmi celles qui sont offertes gratuitement :

**Golfshot** : cette application GPS vous permet notamment de connaître les distances des trous et des obstacles, de zoomer sur des images satellite de votre parcours, de consulter les statistiques détaillées de votre jeu et de rester à l'affût de l'actualité du golf. Avis aux intéressés : la version payante Golfshot Plus donne accès à des données concernant plus de 40 000 parcours à travers le monde! (Android et iOS)

**The R&A Rules of Golf** : avec cette application comprenant les règles officielles du golf pour toutes les situations susceptibles de survenir durant une partie, finis les litiges sur le terrain! Psitt! Si votre anglais laisse à désirer, sachez que vous pouvez aussi trouver les règlements sur l'appli ffgolf.

(Android et iOS)

**Zepp Golf** : cette application propose une formation personnalisée (Smart Coach) qui vous permettra de perfectionner votre élan. Grâce à sa technologie de reconnaissance vidéo qui enregistre vos swings, elle vous permet en outre d'observer votre technique... et de revoir vos meilleurs coups!

(Android et iOS)

**Foursum Golf** : offerte uniquement en anglais, cette appli propose une foule de fonctionnalités des plus utiles, comme une plateforme de statistiques, un forum de discussion et une fonction GPS. (Android et iOS)

#### **Golf Master – Video**

**Lesson** : comme son nom l'indique, cette application présente des leçons vidéo (en anglais) qui vous aideront à améliorer votre jeu, et ce, quel que soit votre niveau. (Android)



## Gîte et resto *des P'tites Madames*

Ouvert toute l'année  
Service de restauration

513, route de l'Église Nord  
Sainte-Hélène (Québec) GOL 3J0  
Tél. : 418 492-3971  
Cell. : 418 860-1653

[www.ptitesmadames.com](http://www.ptitesmadames.com)

# DU 2 AU 5 AOÛT 2018



MUSIQUE	JEUX GONFLABLES
REPAS	FEUX D'ARTIFICE
SPORTS	ANIMATION

C'est du 2 au 5 août que le coeur de la ville entrera en pleine effervescence! Comme toujours, le chapiteau sera situé sur le terrain de l'École secondaire Chanoine-Beaudet. Pour cette 16<sup>e</sup> édition, la présidence est occupée par Emilie Poulin et c'est avec grand plaisir que l'entreprise Xplornet revient comme commanditaire officiel du festival.

Une programmation musicale des plus variées vous est encore offerte cette année! Vos soirées seront bien animées durant le festival en débutant le jeudi soir avec le trio Temps Danse. Le vendredi soir, le duo Rock On va enjouer le chapiteau, pour laisser place au groupe Shine et terminer avec un hommage à AC/DC par 21 Guns Salute. Le samedi soir, on accueille un nouveau duo Hit Parade, suivi par les feux d'artifice Olivier Kamouraska Chrysler. La soirée se terminera en grand avec le tout nouveau spectacle haut en couleur de Famous. Le dimanche clôturera le festival avec la journée country, débutant en après-midi avec le traditionnel Gala amateur pour terminer en force avec la vedette country de l'heure, Guylaine Tanguay. Pour les amoureux de la danse en ligne, les jeudi et vendredi après-midi sont pour vous, avec Aline et Lucille Talbot et Jean-Paul et Sylvie. Sans oublier Le p'tit 4 heures du samedi qui accueille, cette année, Jeanne d'Arc Chouinard et Marjolaine Bérubé.

Comme toujours, les tournois sportifs sont de retour avec un tournoi de Poker Holdem le mercredi 1<sup>er</sup> août à 19 h et une 2<sup>e</sup> édition du tournoi de pétanque. Toujours au rendez-vous, les tournois de tennis, soccer, volley-ball et balle donnée.

Encore une fois cette année, les commerçants de Saint-Pascal vous mettront l'eau à la bouche: le jeudi, le 6 à 8 du Resto-Pub Le Saint-Pascal vous propose une variété de bouchées en 5 services; le vendredi, souper IGA Saint-Pascal, au menu lasagne et salade César; le samedi, souper Provigo Saint-Pascal, au menu méchoui de porc et de boeuf; le dimanche, le souper du Restaurant le Bec Fin, au menu poulet BBQ. À noter que tous les billets de repas sont en quantité limitée.

L'animation jeunesse battra son plein, encore cette année, avec l'équipe dynamique de Cent-Mille Lieux, les jeux gonflables, le Cyclone Express et, pour les courageux, l'expérience Zéro Gravité.

Les épreuves seront de retour le dimanche après-midi sur l'avenue Martin. Venez affronter en équipe la folie de la Troupe Cent-Mille Lieux et tenter de remporter le trophée du festival.



@festivalbonjourlavisiite



[www.festivalbonjourlavisiite.com](http://www.festivalbonjourlavisiite.com)



[info@festivalbonjourlavisiite.com](mailto:info@festivalbonjourlavisiite.com)



418 492-2312, poste 300



Avenue Martin, stationnement de l'École secondaire Chanoine-Beaudet

## PROGRAMMATION Y fait « show » sous l’Gazebo Desjardins

Depuis 2014, la Ville de Saint-Pascal présente, en période estivale, une foule de spectacles dans le cadre de la Programmation Y fait « show » sous l’Gazebo Desjardins. Pour une quatrième année, la Ville de Saint-Pascal est fière de renouveler cette programmation enlevante. Le Gazebo Desjardins du parc Ernest-Ouellet sera de nouveau animé de spectacles musicaux des plus diversifiés en plein air, et ce, tout à fait gratuitement. Cinq spectacles seront présentés entre le 5 juillet et le 23 août 2018.

Voici ce qui vous attend :

◆	<b>5 juillet</b> TREIZE
◆	<b>12 juillet</b> Rockin’ blues
◆	<b>26 juillet</b> Pierre Berger et Richard Sirois
◆	<b>9 août</b> Sébastien « Turtle » Laplante
◆	<b>23 août</b> Duo Mixtape

Pour une troisième année, la Ville de Saint-Pascal offre également deux soirées de cinéma en plein air. Toujours au parc Ernest-Ouellet, les citoyens auront la chance de visionner Le Petit Spirou, le mardi 10 juillet ainsi que Sur la piste du Marsupilami, le mardi 21 août. Les films seront projetés dès la tombée du jour. N’oubliez pas d’apporter vos chaises. Vous aurez la chance de profiter de cette programmation beau temps, mauvais temps puisqu’en cas de pluie, les spectacles et les films seront présentés au centre communautaire Robert-Côté.

*Au plaisir de vous y retrouver en grand nombre!*



<p><b>Y FAIT « SHOW » SOUS L’GAZÉBO</b></p>  <p>Programmation de spectacles gratuits sous le Gazebo Desjardins du Parc Ernest-Ouellet</p> <p><a href="http://www.villesaintpascal.com">www.villesaintpascal.com</a></p>	<p><b>FESTIVAL BONJOUR LA VISITE</b></p> <p>16<sup>e</sup> édition</p>  <p>Du 2 au 5 août</p>  <p><a href="http://www.festivalbonjourlavisite.com">www.festivalbonjourlavisite.com</a></p>	<p><b>EXPOSITION AGRICOLE ET COMMERCIALE</b></p> <p>91<sup>e</sup> édition</p>  <p>Du 17 au 22 juillet</p>  <p><a href="http://www.expostpascal.com">www.expostpascal.com</a></p>
--	--	---

[www.villesaintpascal.com](http://www.villesaintpascal.com) | 418 492-2312 | Suivez-nous sur 

## CET ÉTÉ, faites le plein de culture!

Cette année, pourquoi ne pas profiter de la saison estivale pour enrichir vos connaissances sur la faune, découvrir les arts traditionnels d’autres peuples, vous enivrer de musique... bref, pour plonger dans la culture? Intéressé? Voici sept façons amusantes de vous cultiver tout l’été :

- 1. Visiter un musée :** nature, histoire, sciences, technologies, transports... les musées et les centres d’interprétation proposent des expositions et des activités pour tous les types de passionnés — et pour les curieux en général!
- 2. Assister à un festival :** la musique sous toutes ses formes, les arts du cirque et les divers styles de danse à travers le monde, notamment, sont à l’honneur dans une foule de festivals tout au long de la belle saison.
- 3. Voir une pièce de théâtre :** rien de tel que le théâtre d’été — ou une pièce de théâtre de marionnettes en famille, pourquoi pas? — pour oublier les tracas quotidiens!
- 4. Faire la tournée des galeries d’art :** peinture sur toile, céramique, verre, textiles, photographie... les galeries et les boutiques d’art, de même que les ateliers d’artistes et d’artisans ont tout ce qu’il faut pour vous en mettre plein la vue!
- 5. Découvrir des sites patrimoniaux :** empruntez un circuit patrimonial ou tracez votre propre itinéraire pour revivre le passé dans des lieux historiques nationaux, admirer des bâtiments ancestraux, faire du tourisme religieux, etc.
- 6. Fréquenter la bibliothèque :** de l’heure du conte aux conférences, en passant par les clubs de lecture, les bibliothèques, lieux de culture s’il en est, proposent une foule d’activités pour petits et grands.
- 7. Goûter les saveurs d’ici et d’ailleurs :** restaurants spécialisés, boutiques du terroir, vignobles, festivals gourmands... les options ne manquent pas pour faire de délicieuses découvertes!



De belles surprises et des AUBAINES IMBATTABLES  
vous attendent sur

**rabaischocs.com**

Le site par excellence  
pour **ÉCONOMISER**  
tout en encourageant  
l'achat local dans

**KAMOURASKA-L'ISLET**

**JULIE LÉVESQUE ET BRIGITTE-ANDRÉE BOUCHARD**  
vous invitent au Resto-Bar Terrasse La Marina



Au Parc nautique, 20, rue des Pionniers,  
Saint-Jean-Port-Joli.

Ouvert de 11 h à 23 h tous les jours.

Un menu à votre goût dans une ambiance unique.

418 919-3147



*Pour une cuisine de bon goût*

*Resto • Bar terrasse • Centre ville*

**Café  
Azimut**



[www.cafeazimut.com](http://www.cafeazimut.com)  
[cafeazimut9@bellnet.ca](mailto:cafeazimut9@bellnet.ca)

309, 4<sup>e</sup> Avenue  
La Pocatière (Québec)  
G0R 1Z0

418 856-2411

Julie Lévesque, propriétaire

## RETROUVEZ LE PLAISIR de bien manger avec IGA

Présent à Saint-Pascal depuis plusieurs années, le magasin IGA s'est donné comme mission de redonner aux gens le goût de bien manger.

On y retrouve de vastes étalages de légumes et de fruits frais, de viandes et de poissons succulents. Que l'on soit résidant ou de passage dans le Kamouraska, le magasin IGA de Saint-Pascal demeure la référence en alimentation.



Envie d'un pique-nique? Faites une halte dans notre département de fruits frais en format collation ainsi que dans notre section lunch santé.

La circulaire présente chaque semaine un aliment vedette et propose une recette simple et facile à réaliser pour le mettre en valeur. Cela peut être une façon, ajoute-t-il, d'inviter les gens à utiliser des produits qu'ils n'ont pas l'habitude d'acheter.

Le magasin IGA de Saint-Pascal se distingue aussi pour ses plats préparés, son service de viande personnalisé et les menus du midi prêt-à-manger.



**Variété, fraîcheur et service**





**HEURES D'OUVERTURE**  
 Du lundi au samedi : de 7 h à 21 h  
 Dimanche : de 8 h à 21 h



**SERVICE DE LIVRAISON**

md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Sobeys Québec inc.



**IGA Saint-Pascal**

400, av. Chapleau, Saint-Pascal 418 492-2902



## COMMENT ORGANISER sa glacière pour le camping?

Vous partez camper deux ou trois journées? Voici quelques conseils futés pour bénéficier d'une glacière bien organisée!

D'abord, planifiez vos repas à l'avance afin de n'apporter que le strict nécessaire. Veillez ensuite à congeler tout ce qui peut l'être (cartons de jus, sauce à spaghetti, etc.). Les produits congelés, qui devraient idéalement représenter 20 % du contenu de votre glacière, agiront comme blocs réfrigérants, ce qui vous fera gagner de l'espace. Si vous tenez à utiliser une autre source de froid, préférez les blocs réfrigérants (ice packs) à la glace : ils sont plus efficaces — et ils n'inondent pas la glacière en fondant!

Au moins une heure avant de remplir la glacière, refroidissez-la à l'aide de blocs réfrigérants pour qu'elle demeure froide plus longtemps. Pour cette même raison, ne placez dans la glacière que ce qui a vraiment besoin d'être au frais. De plus, évitez les produits laitiers (sauf les fromages à pâte dure) et la viande (optez plutôt pour les charcuteries).

Enfin, rangez les produits par ordre de consommation, c'est-à-dire en mettant ce que vous mangerez en dernier au fond de la glacière. Placez les aliments périssables le plus près possible des produits congelés et, s'il y a lieu, les blocs réfrigérants par-dessus la nourriture (le froid descend!). Évidemment, pour conserver vos aliments plus longtemps, vous devez ouvrir la glacière le moins souvent possible. Sur ce, bon camping!



**À la fin de la saison, nettoyez votre glacière de fond en comble, essuyez-la et assurez-vous de ne pas la fermer complètement : vous préviendrez ainsi les mauvaises odeurs!**

## LA MAISON PARADIS ET LE RESTO PUB LE SAINT-PASCAL : une halte entre mer et montagne



### DU NOUVEAU CETTE ANNÉE...

Mais qu'est-ce qu'une résidence de tourisme ? Ce n'est pas un gîte, qui offre le petit déjeuner et dont les propriétaires sont occupants. C'est plutôt la location d'un logement offrant tout le confort d'une maison : cuisine équipée, salle à manger, bureau, salle de lavage, chambres à coucher fermées, téléphone, téléviseur et internet.

Avec certains services que l'on retrouve habituellement dans les hôtels : literie, service de ménage, proximité d'un bon restaurant

La Maison Paradis permet d'héberger 8 personnes en occupation double, dans 4 chambres avec lits kings.

C'est une alternative conviviale et économique aux hôtels, particulièrement lorsque l'on voyage en groupe !

Après avoir flirté avec les beautés du fleuve ou après une randonnée dans l'immensité du haut pays, le Resto Pub Le Saint-Pascal s'impose naturellement à mi-chemin entre les deux, comme une destination de choix abordable et accessible. Implanté dans une maison ancestrale au cachet recherché, l'établissement offre une cuisine bistro qui se démarque, à prix non touristique. Ouvert à l'année, le Resto Pub Le Saint-Pascal offre non seulement un menu varié, mais une constance dans la qualité des produits cuisinés. Grâce à sa terrasse chauffée et à l'abri des moustiques, vous poursuivrez en toute convivialité votre séjour au Kamouraska, sans les inconvénients du fleuve et du haut pays. À ce propos, notre clientèle touristique est unanime : elle est heureuse de s'être aventurée en dehors des sentiers battus! Le Resto Pub Le Saint-Pascal, une table à adopter, à proximité des principaux attraits touristiques de la région. [www.pubstpascal.ca](http://www.pubstpascal.ca).

POUR L'AMBIANCE CHALEUREUSE

**LE SAINT-PASCAL**  
-MAISON-  -PARADIS-

La Maison Paradis est une résidence de tourisme, qui combine le confort d'une maison privée avec des services d'hôtel

533, boulevard Hébert,  
Saint-Pascal (Québec) G0L 3Y0  
Téléphone: 418 868-7169  
Adresse courriel : [maisonparadis@videotron.ca](mailto:maisonparadis@videotron.ca)

IL FAIT BON SE RETROUVER  
POUR PARTAGER UN REPAS SAVOUREUX!

**LE SAINT-PASCAL**  
-RESTO-  -PUB-

*Le Resto-Pub Le Saint-Pascal, la meilleure terrasse en ville à quelques minutes du fleuve.*

Menu du jour savoureux • Ambiance chaleureuse  
Menu de pâtes et pizzas fines personnalisé  
Assiettes pub et VIP variées

535, Boulevard Hébert, Saint-Pascal • 418 492-5535  
[www.pubstpascal.ca](http://www.pubstpascal.ca)

## LE QUAI DES BULLES fabrique des savons artisanaux

Depuis 2004, la savonnerie artisanale Quai des Bulles propose à sa fidèle clientèle une cinquantaine de variétés de savons de recettes originales faits à la main ainsi qu'une gamme complète de produits corporels écologiques. Que ce soit à Kamouraska ou à Saint-Jean-Port-Joli, on retrouve dans la boutique des produits pour tous les goûts et tous les types de peau.

Propriétaires depuis neuf ans, Marie-Julie Boudreau et Pierre-Guy Lavigne opèrent également une boutique à Baie-Saint-Paul et Carleton. Ils peuvent compter sur le professionnalisme et le dynamisme d'une quinzaine d'employés qui assurent le succès de l'entreprise.

Toute la production se fait à Kamouraska. « Dans la mesure du possible, nous utilisons des produits régionaux dans la fabrication de nos recettes », précise madame Boudreau.

« Nous produisons 100 000 savons par année qui sont vendus essentiellement dans nos boutiques, dans les salons de métier d'art, en ligne et à travers nos quelque 40 points de vente partout au Québec », souligne-t-elle. S'ajoutent à cela les sels de bain, baumes à lèvres, pommade, crèmes et laits corporels, bain de pied et plusieurs autres produits. Le Quai des Bulles offre aussi une gamme de produits pour homme et pour le camping.

Ouvert à l'année à Kamouraska, le Quai des Bulles est la référence pour se procurer les différentes variétés de savons à base d'huile de son de riz et autres produits de soins du corps faits à partir d'ingrédients naturels ou biologiques. Vous pouvez assister à toutes les étapes de la fabrication artisanale de vos produits préférés.

N'oubliez pas de vous inscrire à notre page Facebook et de visiter notre site Internet : [quaidesbulles.ca](http://quaidesbulles.ca).



Marie-Julie Boudreau présente quelques-uns des savons fabriqués à Kamouraska.

## MOTEL CAP BLANC entre marées et vents

1967 – Deux frères visionnaires construisent le Motel Cap Blanc : Clément et Marc-André Dionne.

1976 – Marc-André devient propriétaire unique.

2014 – Marc-André vend à Motel Cap Blanc 2014 Inc. Les filles de Marc-André, Valérie et Johanne Dionne sont les actionnaires de la société par actions.

2018 – Marc-André et son épouse, Pierrette Lavoie sont encore impliqués dans l'entreprise familiale et ce, depuis les débuts.

Au fil des ans, l'entreprise familiale a su s'adapter aux besoins de la clientèle : cuisinette et coin-repas, ajout de terrasse individuelle.

Le Motel Cap Blanc longe et surplombe le majestueux fleuve St-Laurent. Sa situation géographique est exceptionnelle vu son emplacement surélevé et son retrait de la route 132.

Le murmure du vent, le clapotis des vagues et les marées sauront vous faire décrocher ... et pourront même envahir votre cœur.

Bienvenue dans notre oasis de paix et de calme !



De gauche à droite Valérie, Johanne, Pierrette et Marc-André.



**KAMOURASKA**  
ATELIER ET BOUTIQUE  
66, AVENUE MOREL | 418 492-9673  
OUVERT À L'ANNÉE 7/7

---

**SAINT-JEAN-PORT-JOLI**  
22, DE GASPÉ OUEST | 418 358-0698

---

 DÉMONSTRATION DE FABRICATION DU SAVON À KAMOURASKA 

[QUAIDESBULLES.CA](http://QUAIDESBULLES.CA)



1256498256



*Depuis 1967 à votre service!*



*Là où le soleil se couche à vos pieds...*

Accès direct au fleuve.  
Réservation en ligne en temps réel sur notre site internet  
[www.motelcapblanc.com](http://www.motelcapblanc.com)

300, avenue Morel, Kamouraska (Québec) G0L 1M0  
Tél. : 418 492-2919 | OUVERT du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre

10892418

# Événements et attraits 2018

## KAMOURASKA

**16 JUIN AU 8 OCTOBRE**

EXPOSITION VOIR LOIN  
Centre d'art de Kamouraska

**22 AU 24 JUIN**

FESTIVAL FLEURDELISÉ  
Municipalité de Sainte-Félicité  
418 359-2321  
www.stefelicite.ca

**23 ET 24 JUIN**

FÊTE NATIONALE  
La Pocatière

**24 JUIN AU 4 SEPTEMBRE**

EXPOSITION  
« Des goélettes au magasin général »  
Musée régional de Kamouraska

**26 JUIN**

MARDIS-SHOW - 19 h  
Hommage à Joe Dassin  
Parc Desjardins intergénérationnel, La Pocatière

**28 JUIN**

JEUDIS CONCERTS - 19 h 30  
Camp musical, Saint-Alexandre-de-Kamouraska

**28 JUIN**

CONFÉRENCE GRATUITE  
L'incendie de la Côte-du-Sud, par Gaston Deschênes - 19h30  
Musée régional de Kamouraska

**29 JUIN AU 1<sup>ER</sup> JUILLET**

125<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE SAINT-GERMAIN  
www.munsaintgermain.ca/pages/fetes-du-125e

**30 JUIN AU 1<sup>ER</sup> JUILLET**

FESTIVAL GUITARES EN FÊTE  
Parc Havre du souvenir  
35, rue du Quai, L'Islet  
418 247-3331  
www.guitarenefete.com

**1<sup>ER</sup> JUILLET**

LES DIMANCHES CHAMPÊTRES  
Harmonie de Rivière-du-Loup- 14 h  
Les Jardins oubliés-Maison Chapais  
Saint-Denis-De la Bouteillerie

**3 JUILLET**

MARDIS-SHOW, 19 h  
Chanson populaire anglophone  
Parc Desjardins intergénérationnel  
La Pocatière

**4 JUILLET**

MERCREDIS DU PARC :  
«Noize for lunch et Katorjem», 20 h  
Mont-Carmel

**5 JUILLET**

Y FAIT SHOW SOUS L'GAZEBO  
DESJARDINS – TREIZE 20 h  
Parc Ernest-Ouellet, Saint-Pascal

**5 JUILLET**

JEUDIS CONCERTS - 19 h 30  
Camp musical, Saint-Alexandre-de-Kamouraska

**8 JUILLET**

LES DIMANCHES CHAMPÊTRES  
Mathieu Lippé -14h  
Les Jardins oubliés-Maison Chapais  
Saint-Denis-De la Bouteillerie

**10 JUILLET**

SOIRÉE CINÉMA EN PLEIN-AIR  
Le petit Spirou  
Parc Ernest-Ouellet, Saint-Pascal

**10 JUILLET**

MARDIS-SHOW, 19 h  
Hommage à Sylvain Lelièvre  
Parc Desjardins intergénérationnel, La Pocatière

Resto

# Le Bec Fin



**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi et mardi 5 h 30 à 15 h  
Mercredi 5 h 30 à 19 h  
Jeudi au dimanche 5 h 30 à 21 h

- Table d'hôte
- Livraison
- Menu du jour en semaine
- Buffet chinois

Suivez-nous sur 

266, rue Rochette, Saint-Pascal  
418 492-3039

# Glacis

auberge gourmande

UNE AVENTURE GASTRONOMIQUE AU MOULIN





3310P2517

L'ISLET  
1 877 245-2247

À une heure de Québec!  
www.aubergedesglacis.com




- 595, boulevard Hébert, Saint-Pascal  
418.492.6035 • 1.800.463.1375
- Mécanique générale**
- 580, boulevard Hébert, Saint-Pascal  
418.492.2907

[point-s.ca/pneusfm/](http://point-s.ca/pneusfm/)

- PNEUS ●
- ALIGNEMENT ●
- SUSPENSION ●
- VIDANGE ●
- FREINS ●
- SILENCIEUX ●
- INJECTION ●



3311P2517

Pour un voyage à votre goût,  
consultez...

# VOYAGE

## La Pocatière

\*Détenteur d'un permis du Québec

402, 4<sup>e</sup> Avenue  
La Pocatière (Québec) GOR 1Z0  
Tél. : 418 856-4129  
Sans frais : 1 800 882-4129  
Télééc. : 418 856-3347

Courriel : [voyagelapocatiere@qc.aira.com](mailto:voyagelapocatiere@qc.aira.com)  
Site Internet : [www.voyagelapocatiere.com](http://www.voyagelapocatiere.com)



# GARAGE C. & F. CARON

- Mécanique générale
- Remorquage
- Alignement

51, 2<sup>e</sup> rang Est, Saint-Jean-Port-Joli  
Tél. : 418 598-6955

2485IP2517

## Centre Multiservices 2C inc.

- LOCATION D'OUTILLAGE
- ATELIER DE RÉPARATION (TOUTE MARQUE)
  - MOTO
  - VTT
  - MOTONEIGE
- LUBRIFIANTS  
PETRO-CANADA • SHELL • SINTO



SAINT-JEAN-PORT-JOLI  
51, 2<sup>e</sup> rang Est  
(Québec) G0R 3G0  
Jonathan Chouinard

Tél. : 418 598-3047  
Télec. : 418 598-9357

centremultiservices@hotmail.com

3092P2517



Venez découvrir les produits des producteurs, transformateurs alimentaires et artisans d'ici!



Marché public de la Grande-Anse  
Tous les samedis de 9 h 30 à 14 h 30  
du 7 juillet au 22 septembre 2018  
Sous un chapiteau  
au Carrefour La Pocatière  
(voisin de Home Hardware, 1<sup>er</sup> rue Poiré)



Marché public de la Grande-Anse  
Tél. : 418 856-3702  
Courriel :  
marchelapocatiere@gmail.com



La Pocatière



Carrefour La Pocatière

5041P2518

# À Saint-Pascal Propane - Essence - Diesel

Distributeur des produits



LIBRE-SERVICE  
DE L'AMITIÉ  
283, Taché  
Saint-Pascal (sortie 465)  
418 492-2406  
lcesso@bellnet.ca

Accumulez des points

## Événements et attrait 2018

### KAMOURASKA

#### 11 JUILLET

MERCREDIS DU PARC :  
« Yannick Lavoie » - 20 h  
Mont-Carmel

#### 12 JUILLET

Y FAIT SHOW SOUS L'GAZEBO  
Desjardins- Rockin' blues 20 h  
Parc Ernest-Ouellet,  
Saint-Pascal

#### 12 JUILLET

JEUDIS CONCERTS - 19 h 30  
Camp musical, Saint-  
Alexandre-de-Kamouraska

#### 15 JUILLET

LES DIMANCHES  
CHAMPÊTRES  
André Thériault -14h  
Les Jardins oubliés  
Maison Chapais -  
Saint-Denis-De la Bouteillerie

#### 15 JUILLET

SPECTACLE MARIE-ÉLAINE  
THIBERT CHANTE PIAF  
Théâtre des Prés  
de Saint-Germain - 20 h

#### 17 JUILLET

MARDIS-SHOW, 19 h  
Country  
Parc Desjardins intergénéra-  
tionnel, La Pocatière

#### 17 AU 22 JUILLET

EXPO AGRICOLE  
Saint-Pascal  
www.expostpascal.com

#### 18 AU 22 JUILLET

SYMPOSIUM DE PEINTURE  
DU KAMOURASKA  
Kamouraska,  
Saint-Denis et Saint-Germain

#### 18 JUILLET

MERCREDIS DU PARC :  
« Samuel Bilodeau » - 20 h  
Mont-Carmel

#### 19 ET 20 JUILLET

GRAND SALON DES  
PRODUITS RÉGIONAUX ET  
ARTISANAUX  
DU KAMOURASKA  
Saint-Denis-D e la Bouteillerie

#### 19 JUILLET

JEUDIS CONCERTS - 19 h 30  
Camp musical,  
Saint-Alexandre-  
de-Kamouraska

#### 20 JUILLET

CONFÉRENCE GRATUITE  
La vie sur un brise-glace  
par Xavier Côté-19h30  
Musée régional de Kamouraska

#### 22 JUILLET

LES DIMANCHES CHAM-  
PÊTRES :  
Smash - 14 h  
Les Jardins oubliés, Maison  
Chapais  
Saint-Denis-De la Bouteillerie

#### 24 JUILLET

MARDIS-SHOW, 19 h  
Blues  
Parc Desjardins intergénéra-  
tionnel,  
La Pocatière

#### 25 JUILLET

MERCREDIS DU PARC :  
« Stéphane Ouellet » - 20 h  
Mont-Carmel

#### 26 JUILLET

Y FAIT SHOW SOUS L'GAZEBO  
Desjardins - Pierre Berger  
et Richard Sirois-20 h  
Parc Ernest-Ouellet, Saint-Pas-  
cal

#### 26 JUILLET

JEUDIS CONCERTS - 19 h 30  
Camp musical,  
Saint-Alexandre-de-Kamou-  
raska

#### 26 JUILLET

DAMIEN ROBITAILLE  
Théâtre des Prés  
de Saint-Germain - 20 h

#### 26 AU 29 JUILLET

LA BIENNALE DE SCULPTURE  
de Saint-Jean-Port-Joli  
Événements à travers sept  
duos inusités d'artistes issus de  
Saint-Jean-Port-Joli et d'Obe-  
rammergau.

# Événements et attrait 2018

## KAMOURASKA

**29 JUILLET**

LES DIMANCHES  
CHAMPÊTRES DES CHAPAIS :  
Isabelle Cyr et Yves Marchand  
14 h - *Les Jardins oubliés,*  
*Maison Chapais*  
*Saint-Denis-De la Bouteillerie*

**31 JUILLET**

MARDIS-SHOW, 19 h  
Découverte  
*Parc Desjardins*  
*intergénérationnel,*  
*La Pocatière*

**2 AOÛT**

JEUDIS CONCERTS - 19 h 30  
Camp musical,  
Saint-Alexandre-  
de-Kamouraska

**2 AU 5 AOÛT**

FESTIVAL BONJOUR LA VISITE  
*Saint-Pascal*

**3 AOÛT**

SPECTACLE HOP  
*Camp musical,*  
*Saint-Alexandre-de-Kamou-  
raska*

**5 AOÛT**

LES DIMANCHES  
CHAMPÊTRES:  
STR3TTO - 14 h  
*Les Jardins oubliés, Maison*  
*Chapais*  
*Saint-Denis-De la Bouteillerie*

**7 AOÛT**

MARDIS-SHOW, 19 h  
Auteur compositeur interprète  
*Parc Desjardins*  
*intergénérationnel,*  
*La Pocatière*

**9 AOÛT**

Y FAIT SHOW SOUS L'GAZEBO  
Desjardins : Sébastien «Turtle»  
Laplante - 20 h  
*Parc Ernest-Ouellet,*  
*Saint-Pascal*

**10 AOÛT**

PÉPÉ ET SA GUITARE - 20 h  
*Théâtre des Prés de*  
*Saint-Germain*

**10 AU 12 AOÛT**

FESTIVAL DES GÉNÉRATIONS  
*Saint-Alexandre-  
de-Kamouraska*

**10 AU 14 AOÛT**

FESTIVAL INTERNATIONAL  
EUROCHESTRIES 2018  
*Camp musical,*  
*Saint-Alexandre-de-  
Kamouraska*  
Programmation :  
campmusical.com

**14 AOÛT**

MARDIS-SHOW, 17 h  
Spectacle de clôture-formule  
5 à 7  
*Parc Desjardins*  
*intergénérationnel,*  
*La Pocatière*

**14 AOÛT**

MARDIS-SHOW, 19 h  
*Parc Desjardins*  
*intergénérationnel,*  
*La Pocatière*

**17 AOÛT**

CONFÉRENCE GRATUITE  
La pêche et les grands  
entrepreneurs Anglo-  
Normands, après la Conquête,  
par Jean-Marie Thibeault -  
19 h 30  
*Musée régional*  
*de Kamouraska*

**21 AOÛT**

SOIRÉE CINÉMA  
EN PLEIN-AIR  
Sur la piste du Marsupilami  
*Parc Ernest-Ouellet,*  
*Saint-Pascal*

## KAMOURASKA

**23 AOÛT**

Y FAIT SHOW  
SOUS L'GAZEBO  
DESJARDINS :  
Duo Mixtape - 20 h  
*Parc Ernest-Ouellet,*  
*Saint-Pascal*

**31 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE**

FESTIVAL  
DES CHAMPIGNONS  
FORESTIERS  
DU KAMOURASKA  
*Restaurant Côté Est*

## L'ISLET

**22 AU 24 JUIN**

FESTIVAL FLEURDELISÉ  
41<sup>e</sup> édition  
Municipalité de Sainte-Félicité  
418 359-2321  
www.stefelicite.ca

**23 JUIN**

La course des Pionniers  
19<sup>e</sup> édition  
L'islet  
www.gmfmontmagny.com/  
courses

**23 ET 24 JUIN**

FÊTE DE LA  
SAINT-JEAN-BAPTISTE  
*Place de la Fraternité*  
*Saint-Pamphile*

**23 ET 24 JUIN**

FÊTE DE LA  
SAINT-JEAN-BAPTISTE  
Parc Havre du souvenir  
35, rue du Quai, L'islet  
www.lislet.com

**23 ET 24 JUIN**

FÊTE NATIONALE  
DES QUÉBÉCOIS  
*Saint-Jean-Port-Joli*  
www.saintjeanportjoli.com

**22 ET 23 JUIN**

FESTIVAL DES CAILLOUX  
*Saint-Aubert*  
www.saint.aubert.net

**26 JUIN AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE**

PIÈCE DE THÉÂTRE  
« GYM TONIC »  
20 h  
*Théâtre la Roche à Veillon*  
www.rocheaveillon.com

**30 JUIN ET 1<sup>ER</sup> JUILLET**

FESTIVAL GUITARES EN FÊTE  
*Parc Havre du Souvenir*  
35, rue du Quai, L'islet  
418 247-3331  
www.guitaresenfete.com

**29 JUIN**

CONCERT ÉTÉ EN CHANSONS  
« Duo Bélanger/Veillette »  
20 h  
*Place de la Fraternité,*  
*rue St-Pierre*  
*Saint-Pamphile*

**30 JUIN**

SUPERCROSS  
*Saint-Alexandre-  
de-Kamouraska*  
www.supercrossquebec.com

### COUPON

À l'achat de 75 \$ et plus au comptoir de vente,  
**OBTENEZ 10% de RÉDUCTION\***

Promotion valide du 25 juin  
jusqu'au 26 août 2017.

Présentez ce coupon avant de payer.

1 coupon/commande et par personne.

\*Cette offre peut prendre fin sans préavis!



# Événements et attraits 2018

## L'ISLET

### FIN JUIN

RÉGATES DES PILIERS  
Parc nautique –  
Saint-Jean-Port-Joli  
[www.parcnautique.com](http://www.parcnautique.com)

### 7 ET 21 JUILLET

SPECTACLES PLEIN AIR  
Parc Havre du souvenir  
35, rue du Quai, L'Islet  
[www.lislet.com](http://www.lislet.com)

### 8 JUILLET

CONCERT ÉTÉ EN CHANSONS  
« Rock this country » 13 h 30  
Place de la Fraternité,  
rue St-Pierre  
Saint-Pamphile  
[www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca)

### 14 JUILLET

CINÉMA PLEIN AIR  
FERDINAND  
Parc Havre du souvenir - 21 h  
35, rue du Quai, L'Islet  
[www.lislet.com](http://www.lislet.com)

### 15, 22 ET 29 JUILLET

LES CONCERTS D'ÉTÉ  
Parc Chanoine-Fleury à 14 h  
Saint-Jean-Port-Joli  
418 598-9465  
[www.concertsparcfleury.com](http://www.concertsparcfleury.com)

### 20 JUILLET

CONCERT ÉTÉ EN CHANSONS  
Pedro and the Streets - 21 h  
Place de la Fraternité,  
rue St-Pierre, Saint-Pamphile  
[www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca)

### 21 JUILLET

13<sup>E</sup> ÉDITION, DESCENTE DU  
LAC TROIS-SAUMONS  
À LA NAGE  
Saint-Aubert  
[www.saint-aubert.net](http://www.saint-aubert.net)

### 26 AU 29 JUILLET

BIENNALE DE LA SCULPTURE  
Parc des Trois-Bérets et à la  
Vigie, Saint-Jean-Port-Joli

### 27 AU 29 JUILLET

SCULPTURE SUR  
SABLE ET GLACE  
35, rue du Quai, L'Islet  
[www.lislet.com](http://www.lislet.com)

### 28 JUILLET

CINÉMA PLEIN AIR JUMANJI  
21h  
Parc Havre du souvenir  
35, rue du Quai, L'Islet

### JUILLET

RÉGATES DES PILIERS  
Parc nautique –  
Saint-Jean-Port-Joli  
[www.parcnautique.com](http://www.parcnautique.com)

### 4 ET 18 AOÛT

SPECTACLES PLEIN AIR  
Parc Havre du souvenir  
35, rue du Quai, L'Islet  
[www.lislet.com](http://www.lislet.com)

### 5 ET 12 AOÛT

LES CONCERTS D'ÉTÉ  
Parc Chanoine-Fleury à 14 h  
Saint-Jean-Port-Joli  
418 598-9465  
[www.concertsparcfleury.com](http://www.concertsparcfleury.com)

## L'ISLET

### 8 AU 12 AOÛT

FESTIVAL DU PÈRE ZIM  
41<sup>e</sup> édition  
Sainte-Louise  
Spectacles d'humour et de  
chansonniers  
Gala musical, Souper BBQ,  
Expositions

### 11 AOÛT

CINÉMA PLEIN AIR-JUNIOR  
MAJEUR - 21 h  
Parc Havre du souvenir  
35, rue du Quai, L'Islet  
[www.saintelouise.qc.c](http://www.saintelouise.qc.c)

### 17 AU 19 AOÛT

FÊTE DES CHANTS  
DE MARINS  
Parc des Trois-Bérets  
Saint-Jean-Port-Joli  
418 598-6985  
[www.chantsmarins.com](http://www.chantsmarins.com)

### 20 AOÛT

CONCERT ÉTÉ EN CHANSONS  
« Pic blanc Duo » - 20h00  
Place de la Fraternité  
Saint-Pamphile

### 22 AU 26 AOÛT

FESTIVAL DU BÛCHEUX  
Place de la Fraternité  
rue St-Pierre, Saint-Pamphile  
418 356-3560  
[festivaldubucheux.ca](http://festivaldubucheux.ca)

### 26 AOÛT

FÊTE CHAMPÊTRE  
Déjeuner « cabane à sucre »  
Spectacles, expo, vente  
et artistes locaux  
35, rue du Quai, L'Islet  
[www.lislet.com](http://www.lislet.com)

### 26 AOÛT

CONCERT ÉTÉ EN CHANSONS  
« Juan Mercier-Bélanger »  
-12h30  
Place de la Fraternité,  
rue St-Pierre, Saint-Pamphile

### AOÛT

RÉGATES DES PILIERS  
Parc nautique  
Saint-Jean-Port-Joli  
[www.parcnautique.com](http://www.parcnautique.com)

### 30 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE

FESTIVAL DU POULET  
Saint-Damase  
[www.festivaldupoulet.com](http://www.festivaldupoulet.com)

### 8 ET 9 SEPTEMBRE

LA FÊTE DU PAIN  
La Seigneurie des Aulnaies  
Saint-Roch-des-Aulnaies  
418 354-2800  
[laseigneuriedesaulnaies.qc.ca](http://laseigneuriedesaulnaies.qc.ca)

### 21 AU 23 SEPTEMBRE

LES VIOLONS D'AUTOMNE  
Saint-Jean-Port-Joli  
418 598-9465  
[www.violonsautomne.com](http://www.violonsautomne.com)

### SEPTEMBRE

RÉGATES DES PILIERS  
Parc nautique  
Saint-Jean-Port-Joli  
[www.parcnautique.com](http://www.parcnautique.com)

### 8 OCTOBRE

SOUPER DE FERMETURE  
(danse, musique, animation  
et prix de présence – avec  
Richard Bossinotte)  
(souper 18 h et soirée 20 h)  
Théâtre la Roche à Veillon  
[www.rocheaveillon.com](http://www.rocheaveillon.com)

## COUPON

À l'achat de 75 \$ et plus au comptoir de vente,  
**OBTENEZ 10% de RÉDUCTION\***

Promotion valide du 25 juin  
jusqu'au 26 août 2017.

Présentez ce coupon avant de payer.

1 coupon/commande et par personne.

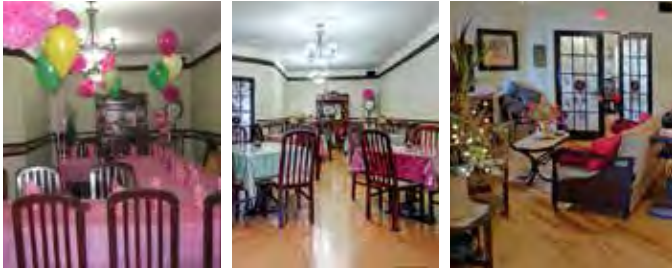
\*Cette offre peut prendre fin sans préavis!



1267P2517\_2



## UN SÉJOUR à l'Auberge du Manoir de Rose



À mi-chemin entre Montréal et la Gaspésie, là où les couchers de soleil sont légendaires, l'Auberge du Manoir de Rose s'impose naturellement pour une escale mémorable à Kamouraska. À la fois auberge et hôtel, le Manoir de Rose offre 15 chambres d'hôte adaptées aux personnes à mobilité réduite et pourvues d'un ensemble de commodités qui rendront votre séjour tout aussi confortable qu'à la maison.

En saison estivale, vous savourerez tous les matins un déjeuner continental élaboré, en plus d'être situé à proximité des principales activités récréotouristiques de la belle région de Kamouraska.

En saison hivernale et saison basse, nous sommes en mesure de vous offrir des prix de groupe.

Notre forfait exclusivité des lieux vous permettra de bénéficier de la salle à diner et de notre cuisine avec ces deux cuisinières pour redécouvrir les bienfaits des repas en famille. Une pause avec les gens que l'on aime sans se soucier du retour après les festivités.

Il ne vous restera plus qu'à trouver une thématique pour concocter vous-même quelque chose sur place, contacter le traiteur où tout simplement vous préparer une soirée vins et fromage pour bonifier un buffet collectif. Certaines conditions s'appliquent.

L'Auberge du Manoir de Rose, c'est simple, reposant charmant et vous laissera des souvenirs de votre séjour inoubliables un petit bonheur à petit prix.

Que ce soit en famille ou entre amis, une pause à l'Auberge du Manoir de Rose deviendra rapidement un incontournable pour vous choyez. Réservation : 418 308-7506



### AUBERGE À KAMOURASKA

## Manoir de Rose

Prix de groupe disponibles

**68, avenue Morel  
Kamouraska**

*L'auberge du manoir de Rose vous offre 15 chambres d'hôtes toutes aussi confortables qu'à la maison*

**Saison hivernale :** salle à diner et cuisine disponible  
**Saison basse :** déjeuner ou salle à diner et cuisine disponible selon le choix des dates  
**Saison estivale :** déjeuner continental élaboré inclus

- Téléviseur - réfrigérateur - service Wi-Fi - plateau de commodités avec cafetière
- Lit Queen ou deux lits doubles

L'auberge du manoir de Rose est adaptée aux personnes à mobilité réduite.  
 Nous sommes situés au coeur des activités récréotouristiques.  
 Vous êtes à l'affût d'une bonne occasion pour organiser, proposer, réaliser une activité à petit prix...

**UNE AUBERGE JUSTE POUR VOUS, C'EST POSSIBLE POUR RÉALISER UN RÊVE**  
 Départ à la retraite, anniversaire, séminaire, baptême, etc...  
 L'exclusivité des lieux comprend 15 chambres, une grande salle à diner.

*En famille ou entre amis, VENIR AU MANOIR DE ROSE, C'EST Y REVENIR LE TEMPS D'UNE PAUSE  
 Amicalement vôtre, Lucie Robitaille, propriétaire*

**Pour réservation ou information :**  
418 308-7506  
 info@manoirderose.com • www.manoirderose.com • www.aubergemrose.ca

## LA MAISON CHAPAIS une splendide saison estivale

La Maison Chapais de Saint-Denis-De La Boutellerie propose une variété d'activités durant la saison chaude, en plus des visites quotidiennes avec guides costumés. Entre autres, les «Dimanches champêtres» des Chapais sont de retour pour une 14<sup>e</sup> saison. En effet, une série de six concerts aux saveurs d'été seront présentés gratuitement en plein air, les dimanches à 14 h, dans le site enchanteur des jardins oubliés de la Maison Chapais.



Les dates des concerts sont les suivantes : 1<sup>er</sup> juillet : Harmonie de Rivière du Loup, 8 juillet : Mathieu Lippé, 15 juillet : André Thériault (Hommage à Félix Leclerc), 22 juillet : Smash (Lauréat de Cégep en Spectacle 2018), 29 Juillet : Isabelle Cyr et Yves Marchand, 5 Août : Str3tto.

De plus, le 28 juillet prochain, la Maison Chapais vous invite à une projection extérieure de film dans ses « Jardins Oubliés ». Le film présenté sera La Bolduc de François Bouvier(2018) et débutera vers 20h30. L'admission à la projection est gratuite.

Il est conseillé d'apporter sa chaise de parterre pour assister au spectacle. En cas de pluie, les spectacles et la projection auront lieu dans l'église de Saint-Denis.

La Maison Chapais est ouverte tous les jours de 10 h à 17 h, jusqu'au 15 octobre. Construite en 1833 par Jean-Charles Chapais, important commerçant et politicien, fondateur de St-Denis et l'un des 36 pères de la Confédération, la Maison Chapais est un lieu magnifique et vivant rempli de souvenirs d'un temps lointain. Plongez au 19<sup>e</sup> siècle en compagnie de guides-interprètes costumés et sympathiques, ou encore à votre propre rythme grâce à une tablette électronique. Choisissez vous-même la durée de votre visite de la somptueuse résidence et venez y découvrir son histoire et les secrets qu'elle renferme, ainsi que le mode de vie des gens d'autrefois. C'est dans une ambiance victorienne que l'honorable famille des Chapais vous y attend, prête à vous faire vivre une expérience des plus surprenantes!

La Maison Chapais est ouverte tous les jours de 10 h à 17 h, jusqu'au 15 octobre. Construite en 1833 par Jean-Charles Chapais, important commerçant et politicien, fondateur de St-Denis et l'un des 36 pères de la Confédération, la Maison Chapais est un lieu magnifique et vivant rempli de souvenirs d'un temps lointain. Plongez au 19<sup>e</sup> siècle en compagnie de guides-interprètes costumés et sympathiques, ou encore à votre propre rythme grâce à une tablette électronique. Choisissez vous-même la durée de votre visite de la somptueuse résidence et venez y découvrir son histoire et les secrets qu'elle renferme, ainsi que le mode de vie des gens d'autrefois. C'est dans une ambiance victorienne que l'honorable famille des Chapais vous y attend, prête à vous faire vivre une expérience des plus surprenantes!

La Maison Chapais est ouverte tous les jours de 10 h à 17 h, jusqu'au 15 octobre. Construite en 1833 par Jean-Charles Chapais, important commerçant et politicien, fondateur de St-Denis et l'un des 36 pères de la Confédération, la Maison Chapais est un lieu magnifique et vivant rempli de souvenirs d'un temps lointain. Plongez au 19<sup>e</sup> siècle en compagnie de guides-interprètes costumés et sympathiques, ou encore à votre propre rythme grâce à une tablette électronique. Choisissez vous-même la durée de votre visite de la somptueuse résidence et venez y découvrir son histoire et les secrets qu'elle renferme, ainsi que le mode de vie des gens d'autrefois. C'est dans une ambiance victorienne que l'honorable famille des Chapais vous y attend, prête à vous faire vivre une expérience des plus surprenantes!

La Maison Chapais est ouverte tous les jours de 10 h à 17 h, jusqu'au 15 octobre. Construite en 1833 par Jean-Charles Chapais, important commerçant et politicien, fondateur de St-Denis et l'un des 36 pères de la Confédération, la Maison Chapais est un lieu magnifique et vivant rempli de souvenirs d'un temps lointain. Plongez au 19<sup>e</sup> siècle en compagnie de guides-interprètes costumés et sympathiques, ou encore à votre propre rythme grâce à une tablette électronique. Choisissez vous-même la durée de votre visite de la somptueuse résidence et venez y découvrir son histoire et les secrets qu'elle renferme, ainsi que le mode de vie des gens d'autrefois. C'est dans une ambiance victorienne que l'honorable famille des Chapais vous y attend, prête à vous faire vivre une expérience des plus surprenantes!

Ouvert du 15 mai au 15 octobre, à tous les jours de 10h00 à 17h00



## MAISON CHAPAIS

SITE HISTORIQUE & JARDINS

**VISITES COMMENTÉES ET ANIMATION**

### Les Dimanches champêtres des Chapais

**Harmonie de Rivière-du-Loup - 1<sup>er</sup> juillet**  
**Mathieu Lippé - 8 juillet**  
**André Thériault - 15 juillet**  
**Isabelle Cyr et Yves Marchand - 29 juillet**  
**STR3TTO - 5 août**



Du mercredi au dimanche, vous êtes invités à prendre le thé à 16h00 en compagnie d'un membre de la Maison.

2, route 132 Est, Saint-Denis-De La Boutellerie, Québec, G0L 2R0  
 418 498-2353 • infos@maisonchapais.com

# LE MUSÉE QUÉBÉCOIS DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

## poursuit son travail de transformation

L'été 2018 sera festif au Musée québécois de l'agriculture et de l'alimentation ! Découvrez dès la fin juin nos deux nouvelles expositions temporaires aux couleurs de fête, mais aussi celles lancées l'automne dernier ou encore nos expositions permanentes.

En effet, venez vous plonger dans l'esprit de la fête propre aux expositions agricoles et découvrez l'histoire de ces événements présents aux quatre coins de la province. « Les expositions agricoles, toute une histoire ! » permet de découvrir comment et pourquoi les premières expositions ont été mises en place dès la première moitié du 19<sup>e</sup> siècle afin d'améliorer la productivité des agriculteurs québécois. Conçues dès le départ comme un événement festif, les divertissements y avaient une place importante afin d'attirer les foules. C'est cet esprit que l'exposition souhaite recréer avec notamment une exposition typique

des années 1960-1970 en miniature grâce au minutieux travail du commissaire d'exposition, monsieur Pierre Lévesque.

Dès le 5 juillet, Francis FAF Ouellet présentera aussi une exposition amusante et colorée avec « L'Expo Café ! ». Se situant entre le détournement et les récupérateurs, l'artiste essaie de construire un monde candide avec ce que nous avons de plus terre-à-terre. C'est avec attention et minutie qu'il choisit les matériaux, les objets et les déchets qui pourraient, éventuellement, se transformer et connaître une nouvelle vie. Les médiums controversés, peu utilisés, non catégorisés comme artistiques sont une source importante d'inspiration. Pour cette exposition, il cherche à intégrer la peinture, le dessin, le graphisme, la sculpture, la photographie, l'installation et la vidéo dans un seul et unique corpus, créant ainsi une série complète et éclectique à partir d'un médium : le café.

Depuis septembre dernier, les vaches, bœufs et veaux vous en mettent plein la vue, au Musée québécois de l'agriculture et de l'alimentation, à La Pocatière, dans le cadre de l'exposition « De l'Étable au Musée ». On n'imagine pas à quel point les vaches sont omniprésentes dans nos vies. Que ce soit dans les champs, sur nos tables, dans nos expressions linguistiques, dans nos œuvres d'art. Cette exposition, tout aussi didactique que ludique, s'adresse à un public de tous âges. Elle a été réalisée par le Musée de Charlevoix, avec la participation du MQAA. On y découvre la place des vaches et des bovins dans l'histoire, l'agriculture et l'économie, ainsi que leur importance dans la culture populaire québécoise.

Le Kamouraska abrite désormais les derniers irréductibles de la pêche à l'anguille qui jadis se pratiquait dans plusieurs régions longeant le fleuve Saint-Laurent. Il reste maintenant moins d'une dizaine de pêcheurs s'adonnant encore cette technique ancestrale faisant partie du patrimoine immatériel québécois. L'exposition « La pêche à l'anguille, un patrimoine identitaire », coproduite avec le Musée de la mémoire vivante, présente ce poisson mal-aimé, sa pêche, mais surtout le travail de ses artisans.

Évidemment, vous pourrez profiter de votre visite afin de parcourir nos diverses expositions permanentes qui permettent de découvrir de nombreux pans de la vie d'autrefois en milieu rural ou les animaux naturalisés de nos collections! Des heures de plaisir en perspective au Musée québécois de l'agriculture et de l'alimentation.



## CLUB DE GOLF SAINT-PACÔME : Laissez-vous surprendre par le panorama

SAINT-PACÔME - Aux portes du Bas-Saint-Laurent, à une heure du pont de Québec, le Club de golf Saint-Pacôme est situé en plein cœur de la municipalité. Ce parcours de golf est privilégié par sa situation géographique et a tout pour plaire. Le premier neuf est délimité par une rivière à saumon, la rivière Ouelle, tandis que le deuxième neuf offre une vue panoramique sur le fleuve.

C'est un parcours de 18 trous à normale 71 de 6 150 verges. Le premier neuf nommé « La Pruchière » est de type traditionnel. Les allées sont étroites avec des îlots d'arbres placés à des endroits stratégiques. Les golfeurs doivent être prudents puisque l'entrée des verts nécessite de l'adresse et de bons coups d'approche. Sur plusieurs départs, on a une vue panoramique sur le village de Saint-Pacôme et la rivière Ouelle.

Le deuxième neuf nommé « St-Pacôme » est un parcours de type désertique. Les allées sont ondulées et plus larges. Les verts sont grands avec des courbes prononcées et les joueurs doivent bien lire la ligne avant d'effectuer leurs coups roulés. Les différents plans d'eau apportent tout un défi. Au trou numéro 13, par exemple, une normale 3 de 150 verges, le vert est sur une île. La vue sur le fleuve et les montagnes de Charlevoix lui donne un cachet exceptionnel.

Les golfeurs trouveront dans la boutique tout ce dont ils ont besoin. Que vous soyez débutant ou expert, le personnel prendra plaisir à répondre à vos demandes. En matière d'équipements, le professionnel Loïc Jouan saura sûrement vous guider, et ceci à des prix très compétitifs.

Enfin, dans un décor et une ambiance très agréable, le Club de golf de Saint-Pacôme vous offre un service complet de restauration et de bar qui est ouvert aux golfeurs ainsi qu'à la population. Vous pouvez également obtenir un menu spécial pour vos banquets dans une salle qui peut accueillir plus de 250 convives.



## VOTRE COOPÉRATIVE D'ALIMENTATION vous invite... à La Pocatière

Dans une ambiance cordiale, tous nos clients peuvent trouver de tout pour une alimentation équilibrée. Que ce soit pour le touriste de passage ou le client régulier, la qualité et la présentation de tous nos produits rendront votre magasinage facile.

Tous nos départements; fruits et légumes, viandes et poissons, produits laitiers, charcuterie et surtout nos excellents mets préparés maison sont d'une fraîcheur que vous pourrez voir d'un seul coup d'oeil.

Vous avez besoin de mets préparés pour votre repas ou pour recevoir de la visite? Venez rencontrer nos gérants de départements qui pourront vous aider dans vos choix. N'oubliez pas que chacune de vos demandes sera prise en considération pour nous aider à améliorer notre service encore davantage.

Nous vous attendons afin de faire de vos repas une expérience unique!



Profitez de ce joyau  
du Kamouraska!

**PROMOTION**  
**2 droits de jeu et 1 voiture**

**65\$ plus taxes**

Valide pour la saison 2018



18 trous, normale 71, 6150 verges • Boutique, location équipement • Vert d'entraînement • Restaurant-bar • Salle de réception (capacité 250 personnes) • Restauration et hébergement à proximité • Premier neuf trous type traditionnel, deuxième neuf trous type californien

Réservation :  
418 852-2395, poste : 20  
Pour plus d'informations  
sur la tarification,  
Visitez notre site web :  
[www.golfst-pacome.qc.ca](http://www.golfst-pacome.qc.ca)

De tout pour vos besoins alimentaires.  
Il nous fera plaisir de vous servir!



**HEURES D'OUVERTURE**

Tous les jours de 8 h à 21 h

Facile à trouver :  
sur la route 230 Ouest, près de Bombardier

**IGA**  
Alimentation Coop  
La Pocatière



161, Rte 230 Ouest  
La Pocatière

**418 856-2667**

Service de livraison disponible

## LE RESTAURANT MIKES, un nouveau décor ultramoderne à découvrir

Votre restaurant Mikes a fait peau neuve dans les dernières semaines. En ayant toujours le souci de vous offrir le meilleur service et une qualité exceptionnelle de la nourriture. Mikes a rendu son décor au goût du jour. Profitez-en pour venir nous voir en dégustant l'un de nos excellents plats. Toute l'équipe vous attend...



**DÉJEUNER**  
tous les jours  
jusqu'à 14 h

**MENU DU MIDI**  
(service rapide)  
Lundi au vendredi

**RESTO-BAR**  
Pour un souper ou  
une soirée dans une  
ambiance chaleureuse



Internet sans fil GRATUIT • Service de livraison



**Le Pocatois** MOTEL  
22 chambres



418 856-1688 418 856-5454  
225, Route 132, (Sortie 439, aut. 20) La Pocatière  
mikeslapocatiere1@videotron.ca



## LES MARCHÉS **TRADITION** de L'Islet

Le Marché Aubonne de L'Islet en est à sa quatrième saison estivale. Ce marché d'alimentation affiche la bannière Tradition, bien implantée dans la région depuis près de 16 ans.

Une équipe de 50 hommes et femmes bien de service s'empresse de vous accueillir en vous offrant une gamme de produits de plus en plus variés. Dès 7 h tous les matins, jusqu'à 21 h, un service d'épicerie, de boucherie, une offre de poisson frais, une boulangerie, un comptoir de mets préparés sur place, un service de traiteur que nous pouvons offrir avec service, un marché de fruits et légumes frais, une agence SAQ, permis de chasse et pêche, glace, appâts, bois d'allumage, bière et vin, commande téléphonique et service de livraison tous les jours. Une nouveauté cet été, un véritable vent de fraîcheur autour du Tradition; un bar à glace s'arrime au Marché Aubonne. Une belle variété de crème molle, crème dure, slush, lait frappé, Sunday, flotteur et même gâterie pour chien.

Au plaisir de vous accueillir et soyez à l'aise, on a l'espace pour vous recevoir avec vos petites et grandes unités de motorisées.



**Pour un vent de fraîcheur  
à L'Islet... Sortie 400  
de l'autoroute 20**

Une sortie qui vaut le détour!

Aux touristes et visiteurs,  
**BIENVENUE!**



*Soyez à l'aise, on a l'espace!*



MARCHÉ  
**AUBONNE**  
mon épicier d'aujourd'hui



93, 7<sup>e</sup> Rue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 • Tél. : 418 247-5206

## Conseils avisés pour campeur inexpérimenté

Vous faites vos premières armes dans l'univers du camping sous la tente? Voici quelques conseils pour que tout se déroule à merveille!

### Pour être bien installé

- Inspectez votre matériel avant de partir;
- Arrivez tôt afin de bénéficier de la lumière du jour;
- Choisissez soigneusement l'emplacement de votre tente (ne la plantez pas sous un arbre seul — qui pourrait faire office de « paratonnerre » naturel — et assurez-vous si possible d'être à l'ombre en matinée);
- Retirez les roches et les branches sur le sol avant de dresser votre tente;
- Placez la tente sur une bâche afin de profiter d'une isolation supplémentaire;
- Posez des pierres sur les piquets si le sol est mou;
- Prévoyez une bâche afin d'être protégé les jours de pluie.

### Pour éviter les ennuis

- Portez des vêtements clairs afin de ne pas attirer les moustiques;
- Prévoyez deux lampes de poche ainsi que des piles de rechange;
- Rangez la glacière et les produits odorants (comme le savon) dans la voiture et ne laissez traîner ni vaisselle sale ni déchets pour ne pas attirer d'animaux;
- Surveillez votre feu en tout temps et assurez-vous que les cendres ne dégagent plus de chaleur avant de vous coucher ou de quitter l'emplacement.

### Pour être un bon voisin

- Ne traversez pas les terrains des autres campeurs;
- Ne faites pas de bruit après le couvre-feu;
- Gardez votre chien en laisse et ramassez ses excréments, le cas échéant;
- Ne laissez pas vos ordures au campement en partant.

Bref, faites preuve de civisme!

### PRÉPARATION DES BAGAGES POUR LE CAMPING : 7 ASPECTS À CONSIDÉRER

Des vacances en camping nécessitent une bonne préparation. Pour ne rien oublier, dressez la liste de tout ce dont vous avez besoin pour :

1. L'installation : tente, marteau, sacs de couchage, oreillers, matelas, pompe à air comprimé, couvertures supplémentaires, bâche, corde, petit balai, etc.
2. La sécurité : lampe de poche et piles, trousse de premiers soins complète, écran solaire, couteau de poche, sifflet, etc.
3. Les repas : bidon d'eau, ustensiles de cuisson, planche à découper, ouvre-boîte, chaudrons, mitaines de four, savon, linges et bac à vaisselle, poêle portatif, sacs à ordures, papier d'aluminium, etc.
4. L'habillement : imperméable, vêtements chauds, sandales, maillot, bottes de marche, pantalons, lunettes soleil, casquette, pyjama, sous-vêtements, etc.
5. L'hygiène : savon, shampoing, brosse à dents, déodorant, papier de toilette, serviettes, épingles à linge, détergent, brosse à cheveux, miroir, etc.
6. Les feux de camp : papier journal, briquet, hachette, chaises pliantes, etc.
7. Le divertissement : guides touristiques, jeux, livres, équipement de sport (selon les activités prévues), etc.

Psitt! N'oubliez pas votre appareil-photo et son chargeur!



# UN ÉTÉ SOUS LE THÈME DU RENOUVEAU à La Roche à Veillon resto-théâtre !

Québec, le mercredi 6 juin 2018 – La saison 2018 sera marquée par le changement, la découverte et le rythme à La Roche à Veillon resto-théâtre. En effet, pour sa 54<sup>e</sup> année, cette institution bien connue dans la région de Saint-Jean-Port-Joli annonce de nombreuses nouveautés qui témoignent d'un réel vent de fraîcheur tant sur le plan théâtral que gourmand. Et pour mettre de l'avant son virage familial, La Roche à Veillon devient le premier théâtre au Québec à offrir l'accès gratuit à la pièce aux jeunes de 14 ans et moins accompagnés d'un

adulte, et ce, du mardi au vendredi. Les raisons seront nombreuses de converger vers le village créatif cet été.

## L'offre théâtrale – Gym Tonic : changer de décor

Pour sa deuxième année à la production et la direction artistique, Nancy Bernier propose un tout nouvel univers qui sort les spectateurs des maisons de campagne et des chalets, pour les transporter au gym. Une idée audacieuse que Bertrand Alain, metteur en scène bien connu de La Roche à Veillon, exploite avec folie et brio. En répétition depuis quelques semaines, les interprètes Nancy Bernier, Christian Michaud, Réjean Vallée et Sarah Villeneuve-Desjardins s'amuse ferme à explorer pleinement l'univers coloré du monde du « fitness ». Inspirée par le texte de Bruno Marquis (Parents à vie 1, 2 et 3), l'équipe joue habilement avec l'aspect à la fois comique, absurde, mais aussi attendrissant de la situation de Martine Laforce, cette sportive de salon quinquagénaire qui entreprend de se mettre en forme pour surmonter son chagrin d'amour. Musique techno, projections, chants et chorégraphies viendront souligner les performances physiques des comédiens et contribueront à donner du rythme à cette comédie musclée, présentée du 26 juin au 1er septembre 2018.

Texte : Bruno Marquis / Collaboration au texte : Marylise Tremblay / Mise en scène : Bertrand Alain / Distribution : Nancy Bernier, Christian Michaud, Réjean Vallée et Sarah Villeneuve-Desjardins / Scénographie : Janie Lavoie / Costumes : Julie Lévesque / Bande son et vidéo : Marilyn Laflamme / Éclairage et régie : France Deslauriers

## L'offre gourmande – une expérience renouvelée

Après une première saison à la tête des cuisines de la Roche à Veillon en 2017, le chef Stéphane Caron a profité de la récente refonte de l'image de l'OBNL pour élaborer un tout nouveau menu pour la saison estivale 2018. Son objectif : célébrer la généreuse cuisine traditionnelle de nos grands-mères tout en y ajoutant une touche de modernité. Plusieurs plats chouchous offerts à La Roche à Veillon depuis des années sont toujours proposés. À ces classiques s'ajoutent de délicieux coups de coeur cuisinés avec le souci de mettre en valeur les produits régionaux. À titre d'exemples, les sandwiches gourmands, les planches à partager, le pot-en-pot des îles-de-la-Madeleine et les côtes levées à l'érable et à la bière régionale sont à découvrir.

À cette nouvelle carte des mets s'ajoute la construction d'une terrasse pouvant accueillir jusqu'à 40 personnes. Ce nouvel espace qui permettra de profiter pleinement de l'extérieur et prolonger les belles journées d'été est un ajout considérable pour l'établissement.



## HEURES D'OUVERTURE 2018

### RESTAURANT COMPTOIR DE METS PRÉPARÉS

Samedi 12 mai au samedi 2 juin 2018  
Lundi à mercredi - fermé  
Jeudi au dimanche de 8 h à 21 h

Lundi 21 mai - ouvert de 8 h à 21 h

Dimanche 3 juin au lundi 8 octobre 2018  
Dimanche au samedi de 8 h à 21 h

### COMPTOIR DE METS PRÉPARÉS

Ouvert après 21 h les soirs de théâtre  
mardi au samedi  
(dès mardi 26 juin jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre)

Samedi 13 octobre au dimanche 28 octobre 2018

Ouvert samedi et dimanche 9 h à 16 h

Pour informations: téléphonez au (418) 598-7409  
rocheaveillon.com

## LA ROCHE À VEILLON RESTO-THÉÂTRE

PRÉSENTE

# GYM TONIC



WORKOUT, BICEPS ET SPANDEX...

**UNE SOIRÉE  
DÉLIRANTE À COUPER  
LE SOUFFLE !**

DU 26 JUIN AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2018 À 20 H

UNE COMÉDIE DE BRUNO MARQUIS | COLLABORATION MARYLISE TREMBLAY

AVEC NANCY BERNIER | CHRISTIAN MICHAUD |

| RÉJEAN VALLÉE | SARAH VILLENEUVE-DESJARDINS |

MISE EN SCÈNE BERTRAND ALAIN | SCÉNOGRAPHIE JANIE LAVOIE | COSTUMES JULIE LÉVESQUE

BANDE SON ET VIDÉO MARILYN LAFLAMME | RÉGIE FRANCE DESLAURIERS



**NOUVEAUTÉS 2018**  
TERRASSE – MENU – DÉCO !  
FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE  
CUISINE TRADITIONNELLE – COMPTOIR DE METS PRÉPARÉS  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI, QUÉBEC  
418 598-7409 – 1 877 598-7409 – rocheaveillon.com



# LA FÊTE DES CHANTS DE MARINS DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI

## célèbre ses 20 ans du 17 au 19 août

Pour célébrer sa 20<sup>e</sup> édition, la Fête des chants de marins de Saint-Jean-Port-Joli déploiera sa programmation sous le thème 20 ans à te chanter la mer! Pour l'occasion, l'évènement accueillera de nombreuses nouveautés tout en mettant en lumière des succès des dix-neuf éditions précédentes, tout cela avec la collaboration du Groupe Desjardins, fier présentateur de l'évènement. Du 17 au 19 août, le public est donc attendu pour un voyage musical international bercé d'airs folk et maritimes sous l'égide des Charbonniers de l'enfer qui y assurera le rôle de porte-parole. Au programme : spectacles musicaux, animation pour toute la famille, marché portuaire, conférences, expositions, ateliers et plus encore!

### Deux scènes, une marée d'artistes

En plus de la grande scène Desjardins située à la Vigie, la Fête accueillera la scène extérieure Hydro-Québec, à quelques pas des berges du Saint-Laurent. Une pléiade d'artistes en provenance du Québec et de l'Europe feront entre autres partie de la traversée : Les Souillés de fond de cale, Chris Ricketts, Pekel, Les Charbonniers de l'enfer et les musiciens de la Nef, Isabelle Cyr et Yves Marchand, Brise-Glace, Marc Lepage, Fleuve | Espace danse, Les Siffleurs de nuit et La Marée chante. La Fête mettra aussi en lumière des formations de la relève au répertoire d'airs du large telles que Les Margaux et En Barque.

### Du nouveau, matelots!

Entre autres nouveautés, la Fête bercera les festivaliers jusqu'au Parc nautique en proposant des excursions à la voile sur le fleuve ainsi que des feux d'artifice pour ce 20<sup>e</sup> anniversaire. Le Quartier des moussaillons fera également son apparition avec de nombreuses activités pour les jeunes. Une aire de camping verra aussi le jour au Parc

des Trois-Béréts pour l'occasion et les festivaliers-campeurs auront l'opportunité de s'y installer du jeudi au dimanche.

### Retour des incontournables

Coup de cœur des dernières éditions, la Tablee maritime est de retour avec son buffet aux accents de la mer préparé par nos restaurateurs locaux. Le Marché portuaire sera également de retour avec ses nombreux exposants. Fidèle à sa mission, la Fête des chants de marins offrira aussi plusieurs ateliers et conférences sur des thèmes maritimes toujours inspirants (récits de voyage et d'aventure, patrimoine, chant, danse, etc.). Partenaires de l'évènement, le Musée maritime du Québec et le Musée de la mémoire vivante accueilleront également des activités en leurs murs (ateliers, randonnée, conférences).

Tous les détails de la programmation et billetterie au [chantsmarins.com](http://chantsmarins.com). Information : 418 598-9465.



La Fête des CHANTS de MARINS  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI  
20 ans à te chanter la mer...  
17 AU 19 AOÛT 2018  
chantsmarins.com  
CHAUDIÈRE APPALACHES



Québec

Canada

Hydro Québec

Desjardins



## LE COMPTOIR GOURMAND des Jardins Kamouraska pour le lunch

Le Comptoir Gourmand / Pâtisserie, Café & Comptoir-lunch vous propose une cuisine rustique dans une ambiance conviviale. Les produits sont confectionnés avec des ingrédients frais et locaux.

Du matin au soir, c'est l'endroit idéal pour déguster un latté et une pâtisserie ou simplement prendre un bon lunch sur le pouce. Le café est situé au 52, avenue Morel à Kamouraska.

Un kiosque de légumes trônera fièrement aux côtés du café en haute saison. Tomates, concombres, poivrons, aubergines cultivés par Les Jardins Kamouraska et petits fruits seront disponibles.



## LES ENTREPRISES SÉBASTIEN MASSÉ Rouler l'esprit tranquille

Durant la belle saison, on roule davantage, c'est connu. Prendre la route durant vos vacances ne doit pas être source de préoccupations. Lors de votre prochain séjour au Kamouraska, sachez qu'il est possible de rouler l'esprit tranquille.

Avec ses trois bannières Fix Auto Kamouraska, Automod Kamouraska et Location Discount, les entreprises Sébastien Massé seront en mesure de régler n'importe quel pépin sur votre véhicule, et cela, à la même adresse. Dans tous les cas, tout est fait pour réduire au minimum les délais et les démarches avec votre assureur.

Chez Fix Auto Kamouraska, on vous propose le service de débosseillage, de peinture, de redressement de châssis (frame master), d'alignement des véhicules et de soudures de plastique. Un mécanicien sur place peut même intervenir au besoin, tandis que notre département d'esthétique peut vous offrir toute une gamme de traitements pour protéger ou embellir au mieux votre véhicule. Et à l'approche de l'automne, pourquoi ne pas en profiter pour renouveler votre traitement antirouille? De plus, avec toute réparation de collision fait avec vos assurances nos travaux de carrosserie sont garantis à vie.

Avec la bannière Automod Kamouraska, nos techniciens formés effectueront la réparation et l'installation de votre pare-brise. En moins d'une heure et pour 0 \$ avec votre assureur, votre réparation sera complétée. S'il s'agit d'un remplacement, l'installation du pare-brise sera réalisée avec des uréthanes de première qualité, en plus d'être accompagnée d'une garantie complète de 10 ans pour les réparations.

Enfin, pour tous ceux qui désirent découvrir librement la région et qui sont sans voiture, pensez à notre comptoir de Location Discount, le seul du genre dans tout le Kamouraska.

Pour une prise en charge totale et pour rouler l'esprit tranquille cet été, les entreprises Sébastien Massé sont là pour vous. Trois bannières, une seule adresse.

## VARIÉTÉ, QUALITÉ ET FRAÎCHEUR chez Provigo à Saint-Pascal

Variété, qualité et fraîcheur : voilà qui décrit bien tout ce que l'on retrouve à l'épicerie Provigo Alimentation Louis Grenier de Saint-Pascal.

Amateurs de pique-niques estivaux? Passez dans la section du prêt-à-manger chez Provigo et retrouvez une variété de sandwiches, sous-marins, poulet froid et chaud, pizzas ainsi que des salades. Attrapez un sac de glaçons et le tour est joué. Plus pressé, vous pouvez consommer votre repas sur place dans un espace prévu à cet effet. Un micro-ondes est d'ailleurs disponible pour la clientèle. Pour compléter votre repas, vous retrouverez différentes sortes de desserts et de pâtisseries fraîches du jour.



### BBQ

En été, le BBQ est roi et le temps passé devant les fourneaux est de moins en moins attrayant. Chez Provigo Saint-Pascal, on offre différentes viandes idéales pour le BBQ : brochettes, steaks, viandes marinées, le tout frais ou congelé. Au passage, emportez un pain frais du jour et quelques fromages, le tout arrosé d'un apéritif ou l'une des 150 variétés de bières de microbrasserie, dont celles des entreprises locales.

### Nouveauté en ligne : 3 étapes simples

Faites votre épicerie en ligne en tout temps, où que vous soyez. Notre expert sélectionnera vos produits avec autant de soin que vous le feriez vous-même. Rendez-vous au point de ramassage PC Express choisi pendant la plage horaire que vous avez sélectionnée. Parce que faire son épicerie, ça devrait être simple.



# Caravane 185

(2008) inc. Génératrice **HYUNDAI 3200W**  
à partir de **1,395.95 \$**



86, rue Principale  
St-Antonin (Québec) G0L 2J0  
418-867-2111 - 1-800-383-2110  
www.caravane185.com

KEBEK



Chaise  
Adirondack  
49.95 \$



Remise CASH  
1,000 \$

Citation

2017  
4010 NG



Venez tourner  
la roue chanceuse\*  
et vous pourriez  
gagner 1,000.00 \$  
CASH \$\$\$ !

\*certaines conditions s'appliquent.

SUNSET

Heritage Gler

CAMBO



2018  
16,995 \$  
890 lbs



210FK 2019  
29,995 \$



300BH 2018  
39,295 \$



355B3  
29,995 \$

**VENTE - FINANCEMENT - LOCATION - PIÈCES - SERVICE - RÉCLAMATION**  
**LE PLUS GRAND CENTRE DU VR AU QUÉBEC ET DANS L'EST DU CANADA !**



Disques de frein  
à partir de **29.95 \$**

**AGNA**  
FREINS - BRAKES



Plaquettes de frein  
à disque semi-métallique  
à partir de **19.95 \$**



**249.95 \$ !**

Prolongateur WIFI R36 Camp-Pro  
CAPTE LE SIGNAL INTERNET JUSQU'À 2KM

MAGIC STICK TV



Informez-vous sur  
notre antenne qui capte  
les signaux HD pour  
**49.95 \$**



Remorque Utilitaire 18" x 8"

~~459.95 \$ !~~  
**399.95 \$ !**



**kleen-flo**

Nettoyeur à frein  
**2.95 \$ !**

**DISTRIBUTEUR**  
**BSL INC**  
**Automotive**

**Auto Value**

373, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup (Qc) G5R 2Y9  
418-862-8292 - 1-844-463-1324



Poêle au butane  
**21.95 \$ !**



**Pour le remplacement  
ou la réparation  
de votre pare-brise,  
pensez**

**AUTOMOD**  
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO  
**KAMOURASKA**

- Service professionnel reconnu
- Réclamation à votre compagnie d'assurance

**SÉBASTIEN MASSÉ,**  
propriétaire

216, rue Rochette, Saint-Pascal  
418 308-1001 • kamouraska@fixauto.com




**En cas de collision,  
pensez FIX AUTO!**

- Véhicule de courtoisie
- Travaux garantis à vie
- Estimateur sur place
- Réclamation d'assurance

**FIX AUTO KAMOURASKA**

**SÉBASTIEN MASSÉ,**  
propriétaire

216, rue Rochette, Saint-Pascal  
418 308-1001 • kamouraska@fixauto.com

7082E2518



**LE  
COMPTOIR  
GOURMAND**

PÂTISSERIE, CAFÉ, COMPTOIR-LUNCH

Cuisine rustique; Pains; pains de ménage, brioches, etc.  
Pâtisseries; scones, tartes aux fruits, muffins, carrés, etc.  
Comptoir-lunch; CAFÉ, grilled cheese, soupes, sandwichs, salades.  
Kiosque de fruits et légumes (juillet-août)

- Wi-Fi disponible
- Grand choix de cafés
- Terrasse

**Service de  
BOÎTES À LUNCH  
GOURMANDES  
pour vos  
pique-niques**

**OUVERT tous les jours**  
Suivez-nous sur facebook pour être informé  
de nos nouveautés et pour connaître  
nos heures d'ouverture. 

52, avenue Morel, Kamouraska  
**418 308-1015**

7569E2518



**Variété de  
« PRÊTS POUR LE BBQ »**  
déjà marinés, différentes saveurs




**Produits maison tels :**

- Saucisses, cretons, sauce à spaghetti, etc.
- Mets préparés
- Repas chauds tels poulet, frites, poutine
- Terrasse
- Microbrasserie, plusieurs variétés de formats différents




Réclamez votre carte et profitez des promotions 



**Alimentation Louis Grenier inc.**  
501, av. Patry, Saint-Pascal  
**418 492-1034**

**provigo**   
Saint-Pascal

**Ouvert de 7 h à 21 h tous les jours • Service de livraison à domicile**

0002E2518